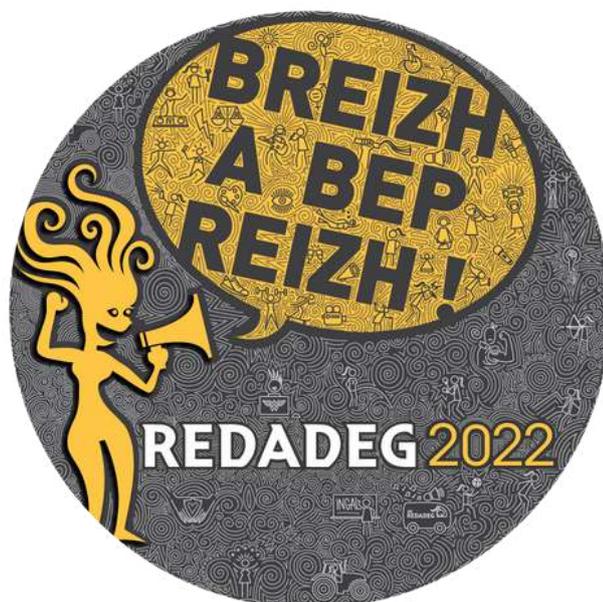
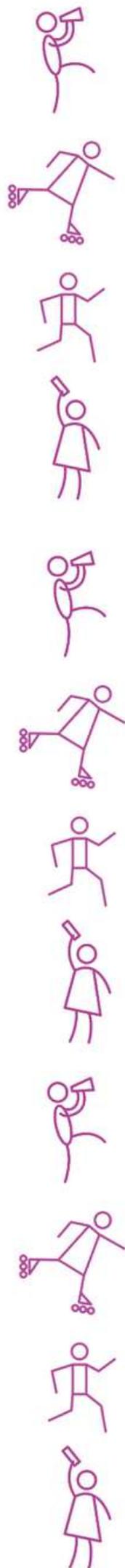


Sommaire



Edito	2
Qu'est-ce que la Redadeg ?	3
La Redadeg en quelques mots	3
Historique et objectifs du projet	4
Quelques chiffres	6
Redadeg 2022	7
Le thème de l'année	7
Le parcours	8
Départ et arrivée de la course	9
Les projets financés	10-11
Les Redadeg dans le monde	12
Les partenaires	13
Contacts	14



Edito

AR REDADEG



Pourquoi courir ?

Pour transmettre un message, pour le plaisir et pour proclamer au monde entier : travailler, chanter, pleurer, hurler, séduire, rire... Tout cela, nous sommes de plus en plus nombreux à vouloir le faire en breton.

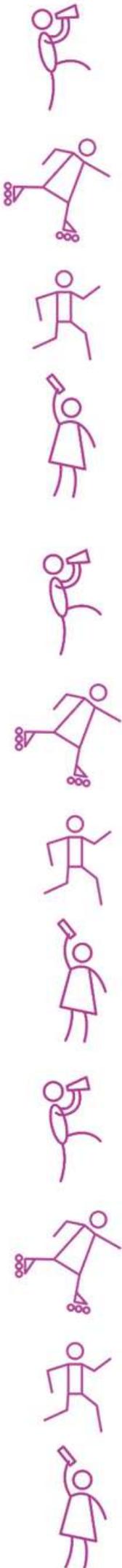
"Il y a autant de Bretagne que de Bretons, à chaque Breton sa Bretagne" écrivait la poétesse trégoroise Anjela Duval en 1969 en ouverture du poème "Mille visages de mon pays"; Bretagne en tous genres déclarons-nous pour la Redadeg 2022. Deux manières de dire que notre pays et notre langue ont besoin de tous ceux qui souhaitent contribuer à leur avenir.

Il n'y a pas d'autre organisation en Bretagne qui aille à la rencontre d'autant d'élus, d'autant de commerçants ou d'entreprises, d'autant de gens, avec un projet concret, local et global en même temps.

Continuons de creuser le sillon que nous avons tracé. Nous progressons grâce au travail de tous, nous réunissons de plus en plus de gens à nos côtés, autour de notre projet. Ces gens aiment voir l'énergie collective s'exprimer dans un esprit positif.

Depuis le début, la Redadeg fait le choix d'œuvrer de façon positive et dynamique pour l'avenir de notre langue.

Azenor Kallag
Nikolaz Le Sourd
Fulup Kere
Ewen Raballand
Jerald Ar Gov
Présidents de la Redadeg



Qu'est-ce que la Redadeg ?

La Redadeg en quelques mots

La Redadeg est le symbole vivant de la transmission de la langue bretonne de génération en génération, tout en récoltant de l'argent pour soutenir l'usage de la langue bretonne dans la société actuelle.

La Redadeg 2020 a été reportée en mai 2021 de Carhaix à Guingamp et a permis de récolter 125 000 € pour la langue bretonne. En tout, c'est **772 000 €** qui a été distribué depuis la première édition en 2008.

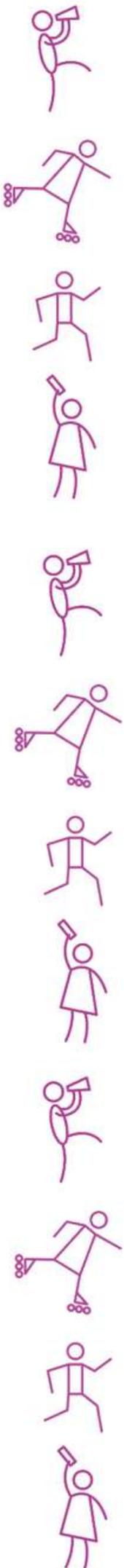
À chaque fois, ce sont des milliers de coureurs qui se pressent sur les routes de jour comme de nuit, sur les 5 départements bretons. Une course en relais, kilomètre après kilomètre tout au long de la route : 600 km en 2008, 1200 km en 2010, 1500 km en 2012 et 2014, 1700 km en 2016, 1800 km en 2018 et 2020 km en 2021.

2022 km en 2022 de Vitré à Vannes !

La Redadeg est un événement à la fois solidaire, sportif, culturel, populaire et festif.

Le témoin, symbole de la langue bretonne, transporte un message gardé secret, il passe de main en main et est lu à l'arrivée.

La Redadeg est un événement avec un fort impact culturel, économique et médiatique.



Qu'est-ce que la Redadeg ?

La Redadeg en quelques mots

Née en mai 2008, la Redadeg a lieu tous les deux ans et s'est inspirée de son modèle basque la Korrika qui existe depuis 30 ans et qui rallie maintenant des centaines de milliers de participants. La Redadeg y participe chaque année et réciproquement les Basques nous rejoignent à chaque édition.

Pour soutenir des projets en faveur de la langue bretonne, les kilomètres sont vendus aux porteurs de témoin et le bénéfice est redistribué. Les projets concernent les écoles, les médias, les crèches, le cinéma, des jeux, des livres, le sport... ils peuvent intéresser tout le monde !

Plus de 15.000 personnes à chaque édition. La Redadeg est le seul événement de cette importance où chacun peut monter sa solidarité avec la langue bretonne en suivant la course autant qu'il le veut (ou le peut...), la participation est libre et gratuite en dehors de l'achat du kilomètre qui donne le droit de porter le témoin.

La Redadeg est un moment d'émotion collective, solidaire, festif et inoubliable.

Elle permet de créer du lien entre les générations : chaque passage de relais est empreint de cette volonté de fédérer jeunes et moins jeunes autour de l'avenir de la langue bretonne : Parents, grands-parents, enfants, jeunes adultes, sympathisants, sportifs, et plus encore.

Les coureurs se rencontrent aussi lors des nombreuses manifestations qui jalonnent le parcours : Débats, rencontres, concerts, festoù-noz, gouren, aviron, voile kayak, spectacles, repas.



Qu'est-ce que la Redadeg ?

Créer du lien entre les gens d'ici et d'ailleurs : La redadeg traverse les cinq départements de la Bretagne historique. Mais elle rayonne bien au-delà et à chaque fois des Basques et des Occitants ont participé mais aussi des Irlandais, des Gallois, des Ecosais ont fait le déplacement pour courir à nos côtés. D'autres suivent l'événement sur internet : Bretons d'Australie, du Québec, du Japon et d'ailleurs ! De plus, à l'instar de la Korrika qui a inspiré les Bretons, la Redadeg a fait des émules chez les Irlandais et les Gallois qui ont à leur tour organisé leur propre course pour défendre leur langue.

Créer du lien entre les brittophones et les non-brittophones : La Redadeg est un rendez-vous incontournable pour les brittophones soucieux de l'avenir de leur langue. C'est aussi pour ceux qui ne parlent pas breton l'occasion de prendre part à un événement de grande ampleur en faveur de cette langue pour laquelle ils ont souvent un fort attachement. Par leur participation à la Redadeg, les non-brittophones confirment ce lien et partagent un moment exceptionnel avec des gens venus de tous horizons.

Proposer une programmation éclectique sur son parcours, entre tradition et modernité, afin de montrer la richesse et la diversité de la création artistique en Bretagne et en langue bretonne (fanfares, rap, hip-hop, rock, musique traditionnelle ou contemporaine

bretonne, théâtre, cinéma) mais aussi la dynamique sportive (course, gouren, aviron, godille, voile, vélo et même la nage), culturelle et festive (quilles, palets, jeux traditionnels, danses).



Brezhoneg
ha
Plijadur!



Petra eo ar Redadeg ?

Quelques chiffres

2022^{KM}
SANS ARRÊT
8 NUITS
9 JOURS

291 COMMUNES
ET **5** DEPARTEMENTS
TRAVERSÉS

PLUS DE
650
BÉNÉVOLES
TOUT AU LONG
DU PARCOURS

777 000€
DISTRIBUÉS DEPUIS
2008



Redadeg **2022**

Thème de l'année



Que veut mettre la Redadeg en lumière avec ce slogan en 2022 ?

En Bretagne comme ailleurs persistent des inégalités de toutes sortes, entre peuples minorisés, entre classes d'âge ou genres, liées aux déterminations sociales. Les idées et les comportements de chacun peuvent changer selon les influences, la pression sociale ou encore les normes que la société s'applique elle-même. **Le sens du mot "genre" est très large en breton, aussi divers et riche que chacun d'entre nous sur cette terre.**

Genre, logique, ordonné, sage, sexe, poli, règle, juste, équitable... sont autant de sens cachés sous le mot « REIZH ».

"Breizh a-bep reizh" peut donc avoir de nombreuses significations, et vous avez probablement déjà votre avis sur la question :

L'égalité entre femmes et hommes, une attitude tolérante en toutes circonstances, être en phase avec son identité, son genre, respecter la diversité des identités de genre, faire les choses de façon juste, savoir vivre ensemble, etc...

Il y a tant d'étoiles dans le ciel que nous serions bien en peine de toutes les compter. Il en va de même de la multiplicité des personnes qui font notre société, qui font la Bretagne.

En 2022, la Redadeg souhaite sensibiliser à la notion d'égalité et du savoir vivre ensemble, montrer la richesse linguistique, sociale et de genre amenée par la mise en valeur de nos différences.

Avec vous, coureuses/coureurs, acheteuses/acheteurs de km et bénévoles de la Redadeg 2022, **nous voulons mettre en avant celles/ceux que l'on n'entend pas, mettre sur le devant de la scène celles/ceux que l'on ne voit pas assez, suivre celles/ceux qui insuffleront de nouvelles inspirations à notre société.**

En particulier, toutes ces personnes qui travaillent tous les jours à la promotion du breton, parfois discrèt-e-s, mais avec un engagement quotidien qui embellit nos vies et facilite la transmission de génération en génération.



Redadeg 2022

Le parcours



La Redadeg parcourt la Bretagne sur plus d'une semaine. Depuis 2012 les villes de départ et d'arrivée sont sélectionnées sur dossier. C'est l'occasion de grands rassemblements et de festivités avec une programmation éclectique et dynamique.

En 2022 :

8ème édition, 2022 km partout en Bretagne.

291 communes traversées !

La Redadeg sillonne le territoire breton et passe ainsi de villes en villages, du sud au nord, de Basse-Bretagne à Haute-Bretagne, en centre-ville, en bord de mer, à la campagne, en plein midi et au cœur de la nuit. Du breton et du plaisir, chaque jour..

Et tout au long du parcours, des animations à l'initiative d'associations, d'écoles, de groupes de sympathisants et avec le soutien des municipalités.



Redadeg 2022

Vitré



Départ De Vitré le 20 mai

Cour et place du Château :

ANIMATIONS

Jeux bretons / Maquillage / Initiation à la langue bretonne avec Virginie Pronost

Stands associatifs et partenaires

CONCERTS / FEST-NOZ

Le P'tit Bal des Queniaos • Trio Forj • Digresk • Kordywenn •

Bagad Dor Vras, danseurs et musiciens basques Garaztarrak

Emission radio avec Koz Media et Radio Kerne en direct.

Restauration et buvettes - PRIX LIBRE

Samedi 21 mai

ANIMATIONS

Animations jeux bretons, maquillage

CONCERTS / DANSES

Le P'tit Bal des Queniaos • Hamon Martin Quintet • Duo Rozé Lebreton •

Arrivée A Vannes le 28 mai

Une journée de fête sur le port :

ANIMATIONS

Déambulations / jeux bretons / Espace enfants / Village associatif.

Concert des élèves du Pays de Vannes avec Jakez ar Borgn.

Bagadoù du Morbihan.

Elèves du Conservatoire de musique de Vannes.

CONCERTS

Nolwenn Korbell Trio • Emezi • Madelyn Ann • Ton Sul Ton Null •

FEST-NOZ

Barba Loutig • Beat Bouet Trio • Duo Guégan/Jaffré • Lies • Kanit 'ta bugale Participation du Rugby Club de Vannes (RCV)

Émissions TV et radios en direct depuis le port de Vannes.

Restauration et buvettes - GRATUIT



Redadeg **2022**

Les projets financés

Arvorig FM – Achat de studio mobile - 7 000 €



Soutenir l'organisation de la radio en achetant un matériel adapté au travail de terrain au plus proche de la population afin de créer plus de contenu innovant.

Dispak – Professionnaliser le journalisme en breton
12 000 €



Dispak est un média en ligne, gratuit et 100% en langue bretonne. Nous avons créé le site suite au constat d'un manque d'articles monolingues en breton sur internet. nous proposerons des articles et autres contenus sur notre site de manière hebdomadaire en rémunérant les auteurs et autrices des articles pour leur travail.

Difenn - Aerlin, vocabulaire bilingue féministe et LGBTQIA+ – 6 500 €

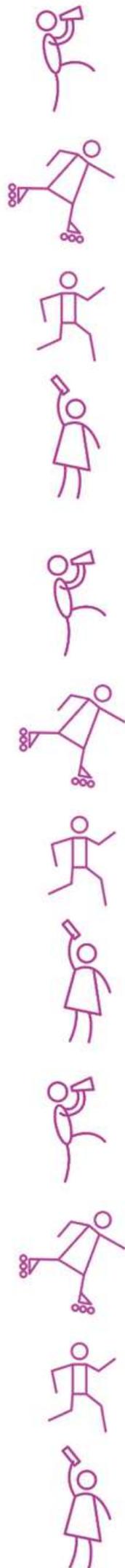


Création d'un repertoire de vocabulaire bilingue sur la thématique féminisme et LGBTQIA+ disponible en ligne en version numérique puis édité sous forme de livre.

Guisseny Paddle
Sport en breton - 2 000 €



Proposer des animations sportives dont le paddle en breton pour les ados.



Redadeg **2022**

Les projets financés

Ti ar vro Leon

Dehors avec les tout-petits :
Explorateurs de langues et
de nature en Leon – **1 500 €**



Loisirs extérieurs pour les tout-petits en
Pays Léonard. Ateliers loisirs avant l'entrée
à l'école.

Ti ar vro Gwengamp

Animations 11-16 ans

12 000 €



Animations sport, radio, pour les ados de
Guingamp jusqu'à Paimpol.

Toumpi

Jeux en breton - **10 000 €**

Edition de deux jeux d'apprentissage en
breton pour les enfants. Toumpi, c'est la
création de jeux en breton dans le bruit et
le rire !

Bemdez – Chaîne Youtube

Seizh Kalon - **6 000 €**

Edition de nouveaux jeux en breton, pour
tous, pour alimenter la pratique de la
langue et la chaîne Youtube Seizh Kalon.

Ti Douar Alre

Ateliers enfants - **4 500 €**



Série d'ateliers et d'animations en breton
pour les enfants à partir de 4 ans. (Ateliers
création, ateliers radio...)

Lors Jereg Produiñ

Chaîne Youtube Lors Jereg

2 500 €



Aider à la création de nouveaux contenus
en breton sur la chaîne Youtube de Lors
Jereg.

Cac Sud 22 - Le petit

théâtre - Le P'tit téyâtr

2 500 €



Premier spectacle en gallo
mêlant langue gallèse,
marionnettes et musique
pour les enfants.



Les Redadeg dans le monde

Basque, Irlandais, Gallois, Catalan, Galicien, Alsacien, Occitan...

Ils courent aussi pour défendre leur langue !

La Korrika pour la langue basque

La Korrika existe depuis plus de 30 ans au pays basque (coté français et espagnol de la frontière), des centaines de milliers de personnes y participent chaque année pour défendre leur langue. <http://korrika.eus>

La Rith pour la langue irlandaise

Lancée en 2010, la course se déroule lors de la semaine de la langue irlandaise autour de la St Patrick. L'édition 2018 annonce 2 600 km sur 7 jours dans 17 comtés et 50 000 coureurs. <http://www.rith.ie/>

La Rhas pour la langue galloise

Créée en 2014 la Ras propose 3 jours de course en juillet pour la promotion de la langue, sa transmission et le soutien aux associations locales qui oeuvrent en ce sens. Ainsi 45 d'entre elles ont été soutenues par les fonds récoltés en 2016. <http://rasyriaith.cymru/>

La Correllengua pour le catalan

Une course de sensibilisation culturelle annuelle visant à la défense et la promotion de la langue catalane. Elle a été instaurée à partir de 1996 dans l'ensemble des régions de langue catalane. <https://www.cal.cat/>

La Correlingua pour le galicien

Courir pour inviter les jeunes et les centres éducatifs à participer la revendication de l'usage de la langue galicienne. Un jour de course par an, depuis l'année 2005. <https://correlingua.gal/>

Sprochrenner pour l'alsacien

La première édition de cette course sera organisée en 2022 pendant 3 jours du samedi 4 juin au lundi 6 juin. <http://www.sprochrenner.alsace/>

La Passem evit an okitaneg

La 1ère édition s'est tenue en mai 2018, du vendredi 25 au lundi 27 mai. 400 km à travers le Béarn et le Bas-Adour pendant 3 jours et 2 nuits sans aucun arrêt. <http://lapassem.com/>

aek korrika

Rith 2018

Ras
YR IAITH

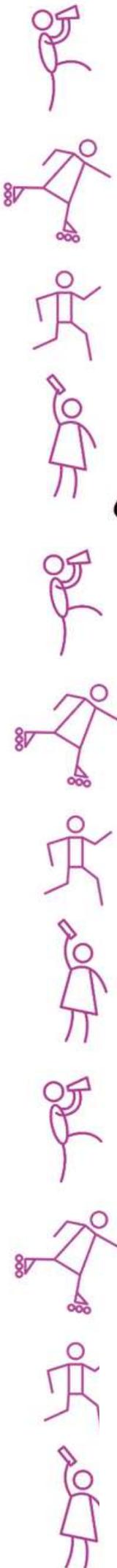
SPROCH Renner

La course de relais pour la langue régionale d'Alsace

30 mai au 1^{er} juin
2020
de Bâle à Wissembourg



Les partenaires



Vitré



CardiOuest



EXPERTISE COMPTABLE & AUDIT



Contacts



www.ar-redadeg.bzh



Relations presse : Cyril Lelong
cyril@ar-redadeg.bzh
06 13 30 19 49

www.ar-redadeg.bzh **Postel :** darempred@ar-redadeg.bzh

Pgz : 06 08 64 99 72 / 09 61 20 26 11

Ar Redadeg - BL / BP 15 - 35310 MORZHELL / MORDELLES - Siret 518 503 628 00019 - APE 9499Z